

Domande di permessi concernenti la durata del lavoro

Lavoro continuo (art. 24 LL)

- Exten SA, 6850 Mendrisio
fabbricazione di laminati plastici estrusi, controllo qualità
30 u
dal 2 settembre 2001 al 5 settembre 2004 (rinnovo/modifica)

(u = uomini, d = donne, g = giovani)

Rimedi giuridici

Chiunque è toccato nei suoi diritti o doveri dal rilascio di un permesso concernente la durata del lavoro e chiunque è legittimato a ricorrere può, entro 10 giorni dalla pubblicazione della domanda, esaminare presso il Segretariato di Stato dell'economia, Direzione del lavoro, Condizioni di lavoro, Gurtengasse 3, 3003 Berna, gli atti prodotti con la domanda, previo accordo telefonico (tel. 031 322 29 45 / 29 50).

Permessi concernenti la durata del lavoro rilasciati

Lavoro notturno

Motivi: orario d'esercizio tecnicamente o economicamente indispensabile (art. 17 cpv. 2 LL)

- Fontana Print S.A., 6963 Pregassona
Heidelberg Speedmaster 102 a 4 colori
6 u
dal 3 settembre 2001 al 7 settembre 2002
- Officine Franzì SA, 6917 Barbengo
macchine a controllo numerico
6 u
dal 3 settembre 2001 al 2 settembre 2002
- Stratec Medical Mezzovico, 6805 Mezzovico
Maxilofacciali, protetica, servizi centrali, chiodi, viti, piastre, spina dorsale
82 u, 10 d
dal 2 luglio 2001 al 31 luglio 2004
- Micron Tool SA Agno, 6934 Bioggio

rettifiche CNC (P4 + 600 + TTB)

45 u

dal 2 agosto 2001 al 9 agosto 2002

- Chainbros SA, 6855 Stabio
raddrizzatrici e filettatrici
9 u
dal 27 agosto 2001 al 28 agosto 2004 (rinnovo)
- Novametal SA, 6892 Rancate
multipasso, forno e trafiliera a Stabio
21 u
dal 27 agosto 2001 al 28 agosto 2004 (rinnovo)
- Novatekna SA, 6855 Stabio
trafiliera e forni
12 u
dal 27 agosto 2001 al 28 agosto 2004 (rinnovo)

Lavoro domenicale

Motivi: orario d'esercizio tecnicamente o economicamente indispensabile (art. 19 cpv. 2 LL)

- Graniti Maurino SA, 6710 Biasca
seghe circolari
1 u
dal 1° agosto 2001 al 4 agosto 2002

Lavoro continuo

Motivi: orario d'esercizio tecnicamente o economicamente indispensabile (art. 24 cpv. 2 LL)

- Helbio SA, 6892 Rancate
reparto fibre
12 u
dal 20 agosto 2001 al 23 agosto 2002

(u = uomini, d = donne, g = giovani)

Rimedi giuridici

Le presenti decisioni possono, conformemente all'articolo 55 LL e all'articolo 44 segg. PA, essere impugnate davanti alla Commissione di ricorso del Dipartimento dell'economia, 3202 Frauenkappelen, mediante ricorso amministrativo entro 30 giorni dalla loro pubblicazione. L'atto di ricorso dev'essere depositato in duplice esemplare e contenere le conclusioni, i motivi, l'indicazione dei mezzi di prova e la firma del ricorrente o del suo rappresentante.

Chiunque è legittimato a ricorrere può, entro il termine di ricorso, prendere visione presso il Segretariato di Stato dell'economia, Direzione del lavoro, Condizioni di

lavoro, Gurtengasse 3, 3003 Berna, dei permessi e della loro motivazione, previo accordo telefonico (tel. 031 322 29 45 / 29 50).

4 settembre 2001

Segretariato di Stato dell'economia,
Direzione del lavoro

Avviso

La Cancelleria federale pubblica:

Un indice cronologico

degli atti legislativi pubblicati nella Raccolta ufficiale delle leggi federali (RU) e nella Raccolta sistematica del diritto federale (RS)

Stato il 1° novembre 1997

L'indice cronologico contiene la lista integrale degli atti legislativi (leggi federali, ordinanze, decisioni e trattati internazionali, accordi intercantionali, costituzioni cantonali) pubblicati nella RU e nella RS, ancora in vigore il 1° novembre 1997 (con il numero sistematico della RS) o abrogati tra il 1° gennaio 1948 e il 1° novembre 1997 (con l'indicazione delle modificazioni e abrogazioni e con il rinvio alla loro pubblicazione nella RU o nella CS). Si tratta di un complemento del Registro della Collezione sistematica delle leggi e ordinanze dal 1848 al 1947, CS (vol. 15 di detta collezione).

L'indice, diviso in tre volumi, comprende più di 2000 pagine ed è disponibile in tedesco, francese ed italiano. Nuove edizioni aggiornate sono previste ogni cinque anni.

Prezzo dell'indice (tre volumi): 83.90 franchi.

Le ordinazioni devono essere indirizzate per scritto all'EDMZ, 3003 Berna.

[28]
